

TIESAS SPRIEDUMS (otr? pal?ta)

2011. gada 10. febru?r? (*)

Tiešie nodok?i – Kapit?la br?va aprite – Mantojuma nodoklis – Leg?ti bezpe??as organiz?cij?m – Atteikums piem?rot pazemin?tu likmi, ja šo organiz?ciju darb?bas vieta atrodas cit? dal?bvalst?, nevis taj?, kur? faktiski dz?vojis vai str?d?jis mantojuma atst?j?js – Ierobežojumi – Pamatojums

Lieta C?25/10

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Tribunal de première instance de Liège* (Be??ija) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2010. gada 7. janv?r? un kas Ties? re?istr?ts 2010. gada 15. janv?r?, tiesved?b?

Missionswerk Werner Heukelbach eV

pret

État belge.

TIESA (otr? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?js H. N. Kunja Rodrigess [*J. N. Cunha Rodrigues*], tiesneši A. Arabadžijevs [*A. Arabadjiev*], U. Lehmušs [*U. Lõhmus*] (referents), A. O'K?fs [*A. Ó Caoimh*] un P. Linda [*P. Lindh*],

?ener?ladvok?ts N. J?skinens [*N. Jääskinen*],

sekret?re S. Stremholma [*C. Strömholm*], administratore,

?emot v?r? rakstveida procesu un 2010. gada 28. oktobra tiesas s?di,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

- *Missionswerk Werner Heukelbach eV* v?rd? – Dž. Rozlets [*J. Roseleth*], *avocat*,
- Be??ijas vald?bas v?rd? – M. Džeikobsa [*M. Jacobs*] un Ž. K. All? [*J. ?C. Halleux*], p?rst?vji, kuriem pal?dz E. Jakubovics [*E. Jacobowitz*], *avocat*,
- Eiropas Komisijas v?rd? – R. Li?ls [*R. Lya*] un Ž. P. Kepenns [*J. ?P. Keppenne*], p?rst?vji,

?emot v?r? p?c ?ener?ladvok?ta uzklaus?šanas pie?emto l?mumu izskat?t lietu bez ?ener?ladvok?ta secin?jumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par LESD 18., 45., 49. un 54. panta interpret?ciju.

2 Šis l?gums ir iesniegts saist?b? ar tiesved?bu starp *Missionswerk Werner Heukelbach eV* (turpm?k tekst? – “*Missionswerk*”) un Be??ijas valsti [*État belge*] par t?s atteikumu piem?rot

pazemin?to likmi nodoklim, kas bija j?maks? par mantojumu š?s sabiedr?bas lab?.

Atbilstoš?s ties?bu normas

Savien?bas tiesiskais regul?jums

3 Saska?? ar Padomes 1988. gada 24. j?nija Direkt?vas 88/361/EEK par L?guma 67. panta [pants atcelts ar Amsterdamas l?gumu] ?stenošanu (OV L 178, 5. lpp.) 1. pantu:

“1. Neietekm?jot turpm?kos noteikumus, dal?bvalstis atce? kapit?la aprites ierobežojumus person?m, kas ir dal?bvalstu rezidenti. Lai sekm?tu š?s direkt?vas piem?rošanu, kapit?la aprit[i] klasific? saska?? ar I pielikum? ietvertu nomenklat?ru.

2. P?rvedumus, kas attiecas uz kapit?la apriti, veic saska?? ar tiem pašiem noteikumiem par val?tas kursiem, kuri attiecas uz maks?jumiem saist?b? ar k?rt?jiem dar?jumiem.”

4 Starp Direkt?vas 88/361 I pielikum? uzskait?tajiem kapit?la aprites veidiem XI sada?? ir noda?a “Person?g? kapit?la aprite”, kur? ir ietverti mantojumi un nov?l?jumi [leg?ti].

Valsts tiesiskais regul?jums

5 59. panta 2. punkt? Mantošanas nodok?a kodeks?, kas pie?emts ar Kara?a 1936. gada 31. marta dekr?tu Nr. 308 (1936. gada 7. apr??a *Moniteur belge*, 2403. lpp.) [un] apstiprin?ts ar 1936. gada 4. maija likumu (1936. gada 7. maija *Moniteur belge*, 3426. lpp.; turpm?k tekst? – “kodekss”), ir noteikts, ka mantojuma nodoklis un nodoklis par ?pašuma ties?bu mai?u *mortis causa* tiek samazin?ti “l?dz 7 % leg?tiem bezpe??as apvien?b?m, savstarp?j?s pal?dz?bas biedr?b?m vai savstarp?j?s pal?dz?bas biedr?bu valsts m?roga apvien?b?m, arodayvien?b?m un starptautisk?m bezpe??as apvien?b?m, priv?tiem fondiem un sabiedrisk? labuma fondiem”.

6 Saska?? ar kodeksa 60. panta 1. punktu, kas groz?ts ar Valonijas vald?bas 2003. gada 18. decembra programml?mumu par virkni pas?kumu re?ion?lo nodok?u, Valsts kases un par?da, ener??tikas, vides [un] lauksaimniec?bas tirgu organiz?cijas, pašvald?bu un pak?aut?b? esošo iest?žu, ?pašuma un m?jok?u jaut?jumos, k? ar? civildienesta jaut?jumos (2004. gada 6. febru?ra *Moniteur belge*, 7196. lpp.), min?t? kodeksa 59. panta 2. punkt? paredz?t? pazemin?t? likme ir piem?rojama tikai organiz?cij?m un iest?d?m, kuras atbilst š?diem nosac?jumiem:

“a) organiz?cijas vai iest?des darb?bas vietai ir j?b?t:

– Be??ij?,

– vai Eiropas Kopienas dal?bvalst?, kur? mantojuma atst?j?js n?ves br?d? faktiski dz?voja vai kur? atrad?s vi?a darba vieta, vai kur? vi?š bija agr?k faktiski dz?vojis vai bija atradusies vi?a darba vieta;

b) mantojuma atkl?šan?s br?d? šai organiz?cijai vai iest?dei šaj? darb?bas viet? galvenok?rt un nesavt?gi ir j?darbojas vides, filantropiskiem, filozofiskiem, reli?iskiem, zin?tniskiem, m?kslinieciskiem, pedago?iskiem, kult?ras, sporta, politiskiem, arodbiedr?bu, profesion?liem, humanit?riem, patriotiskiem vai pilsoniskiem, izgl?t?bas, cilv?ku vai dz?vnieku apr?pes, soci?l?s pal?dz?bas vai personu uzraudz?bas m?r?iem;

c) organiz?cijas vai iest?des juridiskajai adresei, galvenajai p?rvaldei vai galvenajai darb?bas vietai ir j?b?t Eiropas Savien?b?.”

Pamata tiesvedība un prejudiciālais jautājums

7 *Missionswerk* ir reliģiska apvienība ar juridisko adresi Vācijā. Ar 2003. gada 5. novembra pašrocīgi rakstītu testamentu šī apvienība tika noteikta par Beļģijas pilsones Ž. Renard [Renardie] visas mantas legātāri. Testamenta atstājēja, kura visu savu dzīvi bija pavadījusi Beļģijā, nomira 2004. gada 12. jūnijā Malmēdā [Malmedy] (Beļģijā).

8 2005. gada 14. jūnijā *Missionswerk* mirušās vārdā iesniedza paziņojumu par mantojuma atklāšanas Malmēdā Reģistrācijas un ierakstu pārvaldē (turpmāk tekstā – “pārvalde”) un vāciskam maksājuma šķērs pārvaldes pieprasīto mantojuma nodokli ar robežlikmi 80 % par summu EUR 60 038,51 apmērā.

9 Ar 2005. gada 1. decembra vāciskā *Missionswerk* pieprasīja pārvaldei piemērot kodeksa 59. panta 2. punktā paredzēto mantojuma nodokļa pazemināto likmi. Šī prasība tika noraidīta, pamatojoties uz to, ka šī apvienība neatbilstot šī kodeksa 60. panta 1. punktā paredzētajiem nosacījumiem.

10 2006. gada 7. augustā *Missionswerk* lūdza pārvaldei atmaksāt starpību starp nodokļa apmēru, kas rodas, piemērojot robežlikmi, un apmēru, kas rodas, piemērojot pazemināto likmi. Minētā pārvalde tās lūgumu noraidīja, pamatojoties uz to, ka nav pietiekami pierādīts, ka Ž. Renard būtu vai nu dzīvojusi, vai strādājusi Vācijā.

11 Iesniedzējtiesa iesniedzējā prasības pieteikumā *Missionswerk* lūdz atmaksāt mantojuma nodokli apmērā, kas pārsniedz summu, kas rodas, piemērojot pazemināto likmi, kuru tā esot tiesīga izmantot. Šī apvienība uzskata, ka kodeksa 59. panta 2. punkts un 60. panta 1. punkts tiek radīta diskriminācija, nelabvēlīgā situācijā nostādot Valonijas iedzīvotājus, kuri novēl savu mantu labdarības iestādēm vai organizācijām Savienības dalībvalstīs, kurās tie nekad nav ne dzīvojuši, ne strādājuši.

12 Šīdos apstākļos *Tribunal de première instance de Liège* [Ljēžas pirmās instances tiesa] nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādu prejudiciālo jautājumu:

“Vai [LESD] 18., 45., 49. un 54. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tajos ir aizliegts dalībvalsts likumdevējam pieņemt vai saglabāt noteikumu, kura mērķis ir pazemināt nodokļa likmi 7 % apmērā piemērot tikai bezpeļņas apvienībām, savstarpīgās palīdzības biedrībām vai savstarpīgās palīdzības biedrību valsts mēroga apvienībām, arodapvienībām un starptautiskām bezpeļņas apvienībām, privātiem fondiem un sabiedriskā labuma fondiem, kas ir piederīgi dalībvalstij, kur mantojuma atstājējs – Valonijas iedzīvotājs – savas nāves brīdē faktiski dzīvoja vai kur atradās viņa darba vieta, vai kur viņš bija agrāk faktiski dzīvojis vai kur bija atradies viņa darba vieta?”

Par prejudiciālo jautājumu

Par atbilstošo Savienības tiesību normu noteikšanu

13 Iesniedzējtiesa savu prejudiciālo jautājumu ir uzdevusi par LESD 18., 45., 49. un 54. pantu. Tomēr Eiropas Komisija uzskata, ka pamata lietā aplūkots situācija attiecas uz kapitāla brīvību apriti.

14 Šaj? saist?b? vispirms ir j?konstat?, ka attiec?b? uz jaut?jumu par valsts ties?bu normu saist?b? ar aplikšanu ar mantojuma nodokli atbilst?bu Savien?bas ties?b?m nav svar?ga ne darba ??m?ju br?va p?rvietošan?s (LESD 45. pants), ne br?v?ba veikt uz??m?jdarb?bu (LESD 49. un 54. pants).

15 Turkl?t attiec?b? uz kapit?la br?vu apriti ir j?atg?dina, ka, t? k? LESD j?dziens "kapit?la aprite" nav defin?ts, Tiesa ir atzinusi, ka nor?des sniedz Direkt?vas 88/361 pielikum? pievienot? nomenklat?ra, kaut ar? t? ir tikusi pie?emta, pamatojoties uz EEK l?guma 69. pantu un 70. panta 1. punktu (EEK l?guma 67.–73. pants ir aizst?ti ar EK l?guma 73.b–73.g pantu, kuri jaunaj? redakcij? ir k?uvuši par EKL 56.–60. pantu), ?emot v?r?, ka atbilstoši t?s ievadam taj? ietvertais saraksts nav izsme?ošs (skat. 2006. gada 23. febru?ra spriedumu liet? C?513/03 *van Hilten?van der Heijden*, Kr?jums, l?1957. lpp., 39. punkts; 2006. gada 14. septembra spriedumu liet? C?386/04 *Centro di Musicologia Walter Stauffer*, Kr?jums, l?8203. lpp., 22. punkts; 2008. gada 11. septembra spriedumu liet? C?11/07 *Eckelkamp u.c.*, Kr?jums, l?6845. lpp., 38. punkts; 2008. gada 11. septembra spriedumu liet? C?43/07 *Arens?Sikken*, Kr?jums, l?6887. lpp., 29. punkts, un 2010. gada 22. apr??a spriedumu liet? C?510/08 *Mattner*, Kr?jums, l?3553. lpp., 19. punkts).

16 Šaj? zi?? Tiesa, atg?dinot, ka mantojumi, kas izpaužas k? miruš?s personas atst?t? ?pašuma nodošana vienai vai vair?k?m person?m, ietilpst Direkt?vas 88/361 I pielikuma XI sada?? ar nosaukumu "Person?g? kapit?la aprite", ir nospriedusi, ka mantojumi ir uzskat?mi par kapit?la apriti LESD 63. panta izpratn?, iz?emot gad?jumus, kad to b?tisk?s sast?vda?as atrodas vienas dal?bvalsts teritorij? (šaj? zi?? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Eckelkamp u.c.*, 39. punkts un taj? min?t? judikat?ra). T?da situ?cija, k?da tiek apl?kota pamata liet?, kad persona, kura dz?vo Be??ij?, veic nov?l?jumu bezpe??as organiz?cijas lab?, kuras juridisk? adrese atrodas V?cij?, nek?di nav uzskat?ma par piln?b? iekš?ju situ?ciju.

17 No t? izriet, ka t?d? liet?, k?da ir pamata lieta, ir piem?rojami LESD noteikumi par kapit?la br?vu apriti.

18 Visbeidzot, attiec?b? uz prejudici?laj? jaut?jum? ietvert?s atsauc?s uz LESD 18. pantu, kur? noteikts visp?r?js jebk?das diskrimin?cijas pilson?bas d?? aizliegums, noz?m?bu ir j?atg?dina, ka šis noteikums ir piem?rojams patst?v?gi tikai Savien?bas ties?b?s reglament?tajos gad?jumos, kuriem nav piem?rojamas LESD noteikt?s speci?l?s nediskrimin?cijas normas (2010. gada 21. janv?ra spriedums liet? C?311/08 *SGI*, Kr?jums, l?487. lpp., 31. punkts un taj? min?t? judikat?ra, k? ar? 2010. gada 26. oktobra spriedums liet? C?97/09 *Schmelz*, Kr?jums, l?0000. lpp., 44. punkts).

19 T? k? ir piem?rojami noteikumi par kapit?la br?vu apriti un tajos ir noteikti ?paši nediskrimin?cijas noteikumi, LESD 18. pants nav piem?rojams.

20 T?d?j?di ir j?uzskata, ka, uzdodot savu jaut?jumu, iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai LESD 63. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tam ir pretrun? dal?bvalsts ties?bu akti, ar kuriem iesp?ja izmantot pazemin?to likmi mantojuma nodoklim ir paredz?ta tikai bezpe??as organiz?cij?m, kuru darb?bas vieta ir šaj? dal?bvalst? vai dal?bvalst?, kur? sav? n?v?s br?d? faktiski dz?vojis vai str?d?jis mantojuma atst?j?js vai kur? viš bija agr?k faktiski dz?vojis, vai kur? bija atradusies vi?a darba vieta.

Par ierobežojuma kapit?la br?vai apritei past?v?šanu

21 Ar LESD 63. panta 1. punktu visp?r?gi ir aizliegti visi kapit?la aprites ierobežojumi dal?bvalstu starp?.

22 No past?vg?s judikat?ras izriet, ka ar LESD 63. panta 1. punktu aizliegtie pas?kumi k? kapit?la aprites ierobežojumi mantošanas gad?jum? ietver t?dus pas?kumus, kuru rezult?t? samazin?s t? mantojuma v?rt?ba, ko atst?j t?das valsts rezidents, kas nav dal?bvalsts, kur? atrodas min?tais ?pašums, un ar ko min?t? ?pašuma mantošana tiek aplikta ar nodokli (iepriekš min?tais spriedums liet? *van Hilten/van der Heijden*, 44. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

23 Šaj? gad?jum? pamata liet? apl?kotajos valsts ties?bu aktos iesp?ja izmantot pazemin?to likmi mantojuma nodoklim ir paredz?ta tikai bezpe??as organiz?cij?m, kuru darb?bas vieta ir šaj? dal?bvalst? vai dal?bvalst?, kur? savas n?ves br?d? faktiski dz?vojis vai str?d?jis mantojuma atst?j?js vai kur? viš? bija agr?k faktiski dz?vojis, vai kur? bija atradies vi?a darba vieta.

24 T?d?j?di no šiem ties?bu aktiem izriet, ka liel?ks mantojuma nodoklis tiek piem?rots, ja to sa?em bezpe??as organiz?cija, kuras darb?bas vieta ir dal?bvalst?, kur? mantojuma atst?j?js nav ne faktiski dz?vojis, ne str?d?jis, un t?d?j?di t? rezult?t? tiek ierobežota kapit?la aprite, samazinot min?t? mantojuma v?rt?bu (p?c analo?ijas skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Eckelkamp* u.c., 45. punkts).

25 Turkl?t, k? nor?da Komisija, atseviš?ai p?rrobežu kapit?la apritei piem?rojot augst?ku nodok?u likmi, sal?dzinot ar likmi, k?da tiek piem?rota apritei Be??ijas ietvaros, š?da p?rrobežu kapit?la kust?ba tiek padar?ta maz?k pievilc?ga, atturot Be??ijas iedz?vot?jus k? legat?rus noteikt personas, kuras ir re?istr?tas dal?bvalst?s, kur š?s personas [mantojuma atst?j?ji] nav faktiski dz?vojušas vai str?d?jušas (šaj? zi?? skat. 2009. gada 27. janv?ra spriedumu liet? C?318/07 *Persche*, Kr?jums, l?359. lpp., 38. punkts).

26 T?d?j?di ar š?diem valsts ties?bu aktiem tiek rad?ts kapit?la br?vas aprites ierobežojums LESD 63. panta 1. punkta izpratn?.

Par kapit?la br?vas aprites ierobežojuma pamatojumu

27 Be??ijas vald?ba uzskata, ka atš?ir?ga attieksme, kas izriet no pamata liet? apl?kotajiem Valonijas ties?bu aktiem, ir pamatota, jo saska?? ar m?r?i, k?du iecer?ts pan?kt ar Be??ijas ties?bu aktiem, t?das bezpe??as organiz?cijas, k?das ir apl?kotas pamata liet?, nav objekt?vi sal?dzin?m? situ?cij? ar organiz?cij?m, kuru darb?bas vieta ir Be??ij?. Dal?bvalst?m esot ties?bas, pirmk?rt, pras?t, ka, lai sa?emtu atseviš?as nodok?u priekšroc?bas, starp bezpe??as organiz?cij?m un darb?b?m, kuras t?s veic, ir j?b?t pietiekami ciešai saiknei, un, otrk?rt, nolemt, k?das visp?r?j?s intereses t?s v?las veicin?t, pieš?irot nodok?u priekšroc?bas š?m organiz?cij?m. Šaj? gad?jum? no min?tajiem ties?bu aktiem labums b?tu visai Be??ijas sabiedr?bai.

28 Šaj? saist?b? ir j?atg?dina, ka atbilstoši LESD 65. panta 1. punkta a) apakšpunktam un 3. punktam LESD 63. pants neapdraud dal?bvalstu ties?bas piem?rot t?das atbilstošas to nodok?u ties?bu normas, ar kur?m ir paredz?ts noš?irt nodok?u maks?t?jus atš?ir?g?s situ?cij?s vi?u dz?vesvietas vai kapit?la ieguld?juma vietas d??, ja ar šiem noteikumiem, k? tas ir noteikts šaj? 63. pant?, netiek rad?ta ne patva??gas diskrimin?cijas iesp?ja, ne sl?pts ierobežojums kapit?la un maks?jumu br?vai apritei.

29 No judikat?ras izriet, ka, lai valsts tiesisko regul?jumu nodok?u jom? var?tu uzskat?t par sader?gu ar LESD noteikumiem par kapit?la br?vu apriti, atš?ir?gajai attieksmei ir j?attiecas uz situ?cij?m, kuras nav objekt?vi sal?dzin?mas, vai t? ir j?pamato ar prim?riem visp?r?jo interešu iemesliem (skat. 2000. gada 6. j?nija spriedumu liet? C?35/98 *Verkooijen*, *Recueil*, l?4071. lpp., 43. punkts; 2004. gada 7. septembra spriedumu liet? C?319/02 *Manninen*, Kr?jums, l?7477. lpp., 29. punkts; 2005. gada 8. septembra spriedumu liet? C?512/03 *Blanckaert*, Kr?jums, l?7685. lpp., 42. punkts, un 2009. gada 17. septembra spriedumu liet? C?182/08 *Glaxo Wellcome*, Kr?jums,

l?8591. lpp., 68. punkts).

30 Tiesa jau ir noteikusi, ka, lai ar? dal?bvalstij ir at?auts noteikt, ka starp organiz?cij?m, kuras t? atz?st par t?d?m, kur?m ir vair?ki visp?r?jo interešu m?r?i, un to veiktaj?m darb?b?m ir j?b?t pietiekami cieši saiknei, lai var?tu pieš?irt atseviš?as nodok?u priekšroc?bas (šaj? zi?? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Centro di Musicologia Walter Stauffer*, 37. punkts), dal?bvalsts tom?r nevar paredz?t š?das nodok?u priekšroc?bas tikai t?s teritorij? re?istr?t?m organiz?cij?m, kuru darb?bas rezult?t? valsts tiek atbr?vota no atseviš?iem t?s pien?kumiem (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Persche*, 44. punkts).

31 Iesp?ja, ka dal?bvalsts var tikt atbr?vota no atseviš?iem t?s pien?kumiem, tai ne?auj ieviest atš?ir?gu attieksmi pret atz?t?m valsts visp?r?jo interešu organiz?cij?m un cit? dal?bvalst? re?istr?t?m [organiz?cij?m], t?d?? ka leg?ti š?m p?d?j?m min?taj?m organiz?cij?m – pat ja to darb?ba atbilst pirm?s dal?bvalsts ties?bu aktos noteiktajiem m?r?iem – nevar b?t pamats kompens?cijai valsts budžet?. Faktiski no past?v?g?s judikat?ras izriet, ka nepieciešam?ba nov?rst nodok?u ie??mumu samazin?jumu neietilpst ne LESD 65. pant? nosaukto iemeslu skait?, ne ar? prim?ru visp?r?jo interešu iemeslu skait?, kas var pamatot ar LESD izveidotas br?v?bas ierobežojumu (iepriekš min?tais spriedums liet? *Persche*, 46. punkts).

32 Tiesa ar? ir noteikusi, ka, ja vien? dal?bvalst? atz?ta visp?r?jo interešu organiz?cija atbilst ar? otras dal?bvalsts ties?bu aktos šim m?r?im izvirz?tajiem nosac?jumiem un t?s m?r?is ir veicin?t t?das pašas sabiedrisk?s intereses, k?d?? t? šaj? otraj? dal?bvalst? var?tu tikt atz?ta visp?r?ju interešu m?r?iem, kas ir j?izv?rt? š?s pašas dal?bvalsts valsts iest?d?m, ieskaitot tiesas, š?s dal?bvalsts iest?des nevar liegt šai organiz?cijai ties?bas uz vienl?dz?gu attieksmi tikai t?d??, ka t? nav dibin?ta min?t?s dal?bvalsts teritorij? (iepriekš min?tais spriedums liet? *Persche*, 49. punkts).

33 Vien? dal?bvalst? re?istr?ta organiz?cija, kas atbilst nosac?jumiem, ko šim nol?kam nodok?u priekšroc?bu pieš?iršanai ir noteikusi cita dal?bvalsts, attiec?b? uz nodok?u priekšroc?b?m, kuras š? p?d?j? min?t? dal?bvalsts pieš?ir attiec?go darb?bu visp?r?j?s interes?s stimul?šanai, ir l?dz?g? situ?cij? sal?dzin?jum? ar šaj? p?d?j? min?taj? dal?bvalst? re?istr?t?m atz?t?m visp?r?jo interešu organiz?cij?m (iepriekš min?tais spriedums liet? *Persche*, 50. punkts).

34 Šaj? gad?jum? ir j?konstat?, ka pamata liet? apl?kotajos Valonijas ties?bu aktos k? krit?rijs ir noteikta bezpe??as organiz?cijas darb?bas vieta – tai, lai noteiktu, vai ir j?piem?ro pazemin?ta mantojuma nodok?a likme, ir j?b?t vai nu Be??ij?, vai dal?bvalst?, kur? mantojuma atst?j?js dz?vojis vai kur? atradies vi?a darba vieta. Š?dos apst?k?os, k? izriet no š? sprieduma 31.–33. punkt? atg?din?t?s judikat?ras, ja attiec?g? atz?t? visp?r?jo interešu organiz?cija atbilst p?r?jiem nodok?u priekšroc?bu sa?emšanas nosac?jumiem, iz?emot tiem, kas attiecas uz Valonijas ties?bu aktos noteikto darb?bas vietu, kas ir j?izv?rt? iesniedz?jtiesai, š?s dal?bvalsts iest?des nevar liegt šai organiz?cijai ties?bas uz vienl?dz?gu attieksmi, pamatojoties uz to, ka t?s darb?bas vieta nav min?t?s dal?bvalsts teritorij?, nedz dal?bvalst?, kur? mantojuma atst?j?js ir str?d?jis vai dz?vojis.

35 Katr? zi?? ir j?uzskata, ka pamata liet? apl?kotie Be??ijas ties?bu akti ne?auj sasniegt v?lamo m?r?i, pieš?irot nodok?u priekšroc?bas tikai t?m organiz?cij?m, kuru darb?bas dod labumu Be??ijas sabiedr?bai.

36 Ar min?tajiem ties?bu aktiem, kuros k? krit?rijs, lai noteiktu ciešas saiknes esam?bu ar Be??ijas sabiedr?bu, ir izmantota attiec?g?s organiz?cijas darb?bas vieta, ne tikai ir noteikta atš?ir?ga attieksme pret organiz?cij?m, kuru juridisk? adrese ir Be??ijas teritorij?, un t?m, kuras neatbilst šim krit?rijam, lai gan t?m ir cieša saikne ar šo sabiedr?bu, bet ar? ir noteikta vien?da attieksme pret organiz?cij?m, kuru darb?bas vieta ir Be??ij?, neatkar?gi no t?, vai t?m ir vai nav

ciešas saiknes ar minēto sabiedrību.

37 No visa iepriekš minētā izriet, ka uz uzdoto jautājumu ir jāatbild, ka LESD 63. pantam ir pretrunā dalībvalsts tiesību akti, ar kuriem iespēja izmantot pazemināto likmi mantojuma nodoklim ir paredzēta tikai bezpeļņas organizācijām, kuru darbības vieta ir šajā dalībvalstī vai dalībvalstī, kur savas nāves brīdī faktiski dzīvojis vai strādājis mantojuma atstājējs vai kur viņš bija agrāk faktiski dzīvojis, vai kur bija atradusies viņa darba vieta.

Par tiesāšanas izdevumiem

38 Attiecībā uz pamata lietas dalībniekiem šī tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tā lemj par tiesāšanas izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēto lietas dalībnieku izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (otrā palāta) nospriež:

LESD 63. pantam ir pretrunā dalībvalsts tiesību akti, ar kuriem iespēja izmantot pazemināto likmi mantojuma nodoklim ir paredzēta tikai bezpeļņas organizācijām, kuru darbības vieta ir šajā dalībvalstī vai dalībvalstī, kur savas nāves brīdī faktiski dzīvojis vai strādājis mantojuma atstājējs vai kur viņš bija agrāk faktiski dzīvojis, vai kur bija atradusies viņa darba vieta.

[Paraksti]

* Tiesvedības valoda – franču.